

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPVASARNAP, 1951. ÁPRILIS 12.
TIMISOARA-TEMESVÁR, VII. ÉVF. 83. SZÁMFŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE D²

Bizonytalan

a politika legközelebbi jövője. Amennyire könnyen hitt a nagyközönség abban, hogy Titulescu megérkezésével egy csapásra megoldódik nemcsak a politikai válság, hanem egyszerre vége lesz az ország ezer bajának is, olyan hirtelen csapott át a hangulat az el-lenkező végletbe. Ma a legsötétebb pesszimizmus ül meg a lelkeket. Egyik hangulat sem számolt a tényekkel. És főleg nem számolt a párt-politika ezernyi szétágazó érdekével és a hatalom megszerzéséért szövődő számtalan intrikával. Mert ha végig-olvassuk azokat a tudósításokat, melyek a politika forrongó katlanjából felszálló véleményekről, nézetekről, tanácskozásokról, megállapodásokról és feltételekről számolnak be, nem az az érzésünk, hogy itt a hivatottak, az ország legjobbjai ülnek tanácsot, miként lehetne megmenteni az országot, hanem marakodó öröksök veszekedésékként tűnik az egész, mely a még élő beteg ágya mellett folyik az örökség körül. Undor fog el minden jobbérzésű embert, látva ezt a szemérmetlen túlekedést. Egyszerre honmentő lett mindenki, akiknek legnagyobb része segített az országot letaszítani azon a lejtőn, melynek alján most várja a szabadságot. Ilyenkor látszik, hogy mennyi okos, tehetséges, nagykoncepciójú becsületes, szerencsés kezű államférfia van ennek az országnak. De sajnos, csak ilyenkor. Amikor a hatalom megszerzéséről van szó. Mert utána eddig mindig súlyos csalódással fizették meg a népek a bizakodást és reménykedést. Aki eddig még talán tudott hinni és bízni, a most folyó pártpolitikai csatározás bizonyára kiábrándítja. Akik még biznak, egyedül a király személyében biznak. Biznak benne, hogy véget vet a kufárok vásári larmájának és megtalálja azt az utat, mely kivezet a válságból. A prognózis? Koncentráció, vagy nem koncentráció. Titulescu a király bizalmának letéteményeseként meg fogja kísérelni, hogy új vizekre irányítsa az ország hajóját. A nehéz munka ez lesz. Mert a válság a kormány kinevezésével még nem nyert megoldást. Titulescu simán fogja kormányozni a kormány hajóját, de sikerének titka az lehet csak, ha felismeri a víz sima tükre alatt kavargó örvényeket és diadalmaskodni tud fölöttük. Nem hisszük, hogy ez a lehetőség és ez az erő meglenne benne. Egyik román politikus Titulescunak ezt a politikai hiányosságát úgy jellemezte, hiba, hogy nem Keletről jött haza, hanem Nyugatról. Kormányzása meg fogja mutatni, a Nyugat politikai tudománya meg tud-e küzdeni a Kelet politikai eszésszerűségével.

Pesszimiztikus a hangulat

az egyes politikai pártok táborában és kételkedve mérlegelik a koncentráció megvalósulásának lehetőségeit

Ha nem sikerül a nagy, jó lesz a kicsi is

A politikai válság megoldása ké-sik. Bukarestben elinte azt hitték, hogy a görög keleti feltámadási ün-nepségeken az uralkodó már az ujonnan kinevezett felelős minisz-terelnökkel fog megjelenni. Ez a remény aligha valósul meg, mert a koncentrációra irányuló tárgya-lások elhúzódnak.

A fővárosban most már pesszi-misztikusan itélik meg a konecn-trációs kormány megalakulásá-nak eshetőségeit.

Tegnap került nyilvánosságra az egyes pártvezérek álláspontja a koncentrációban való részvételt il-letőleg. A verescu marsall Ti-tulescuval folytatott tárgyalá-sai után kijelentette, hogy elvben belemegy a koncentrációba, azon-ban azt akarja még pontosan tisz-tázni, hogy Titulescu megtartja-e a jelenlegi parlamentet, vagy pedig

annak feloszlatásával új választá-sokat rendel el. Titulescu ebben a kérdésben még nem nyilatkozott.

Lu pu Miklós dr. szintén hajlan-dó a koncentrációs kormányban résztvenni, de azt a feltételt köti ki, hogy a koncentrációban szereplő politikai pártok azonos számú tár-cát kapjanak.

Megnehezíti a koncentrációt a nemzeti parasztpárt ama állás-pontja, hogy az új kormány a jelenlegi parlamenttel intézze az ország ügyeit.

Teljesen kizártnak látszik, hogy akár a liberálisok, akár a néppárt ezt a formulát magáévá tegye, vi-szont nem hihető el, hogy a nem-zeti parasztpárt ettől a kívánságtól eltérjen. Ha csak az uralkodó szemé-lye nem bírja egyik, vagy másik pártot más álláspont elfoglalására.

a bizalmas tanácskozáson Ju-nian is megjelent, akiről közis-mert, hogy az uralkodó bizal-masa és így valószínű, hogy je-lenléte döntő fontossággal bír Maniu Gyula álláspontjának ki-alakulásánál.

A tárgyaláson Pop és Junian be-számolt Maniunak azokról a tár-gyalásokról, amelyeket eddig a kü-lönböző pártok vezetőivel, főleg a liberális párttal folytattak.

Amíg a nemzeti parasztpárt ve-zérkarában ezek a tárgyalások tar-tottak, addig a többi politikusok újabb megbeszélésre ültek össze. Bratianu György tárgyalat Ave-rescu marsallal, utána pedig felke-reste Manoilescu Mihályt. Ezek a tárgyalások már a kis kon-centráció jegyében folytak le.

A tegnapi nap érdekes eseménye volt, hogy Plesoianu György la-kásán Goga és Manoilescu, akik évek óta haragban voltak és tár-sadalmilag sem érintkeztek, ki-békültek egymással.

A szociáldemokrata párt közpon-ti végrehajtóbizottsága szintén fog-lalkozott a politikai válsággal. A pártvezetőség a parlament feloszla-tását, új és tiszta választások le-folytatását követeli. Allást foglal-tak továbbá a koncentráció mellett az ország purifikálása és a gazda-sági válság szanálása érdekében.

Tegnap délben az uralkodó dön-tő lépésre határozta el magát. Te-kintettel arra, hogy az összes párt-vezérek most már Bukarestben tar-tózkodnak, utasította a kabinetiro-dát, hogy a parlament két házának elnökeit, valamint a pártok vezéreit hívja meg kihallgatásra.

A kihallgatásra szóló királyi meghívókat kézbesítették és az uralkodó tegnap délután öt óra-kor már megkezdte ezeket a ki-hallgatásokat.

Ezeknek az eredményétől függ a koncentrációs kormány sorsa.

(Folytatás a 2. oldalon.)

Titulescu találkozott tegnap délután Maniu Gyulával

Most már az a kérdés foglalkoz-tatja a politikai köröket, vajjon a széleskörű koncentráció meghius-lása esetében Titulescu hajlandó-nak mutatkozik-e a kis pártokból alakítandó kis koncentráció élére ál-lani. Ebben az esetben a nemzeti parasztpárt és a liberális párt nem venne részt a koncentrációban és a kis pártokból alakítandó átmeneti jellegű kormány bonyolítaná le az új választásokat és a választások után alakulna meg a nagy koncen-tráció. És végül kísért még mindig a harmadik eshetőség: a személyi-ségek kormánya.

Amennyiben minden törekvés a koncentráció megalakítására meghiusulna, beavatottak úgy tudják, Titulescu hajlandó a sze-mélyiségek kormányát is meg-valósítani olyan feltétellel, hogy abba minden párt küldje el meg-bizottját.

Erről sem lehet azonban szó, mert az összes politikai pártok a szemé-lyiségek kormánya ellen foglaltak már állást és így pártonkívül álló emberekből kellene ennek a kor-mánynak megalakulni. Minden pillan-atban újabb kombináció szüle-

tik meg és bizonyosat nem tud senki.

Maniu Gyula megérkezésével a megoldást célzó tanácskozások dön-tő fordulathoz értek. Tegnap dél-előttre hívták össze a nemzeti pa-rasztpárt vezérlőbizottságának ülését. Délelőtt azonban Titulescu értesítette Maniut, hogy délután négy órakor óhajtana vele fontos politikai megbeszélést folytatni. Amikor Maniu Titulescu meghívá-sát megkapta, úgy döntött, hogy a nemzeti parasztpárt vezérlőbizott-ságának ülését délután hat órára halasztja el.

A vezérlőbizottság ülésén döntene-k, hogy milyen feltételek mel-lett hajlandók a nemzeti paraszt-párt a koncentrációban részt-venni.

Tegnap délelőtt Mihalache laká-sán értekezlet volt és azon több ve-zető nemzeti parasztpárti politikus vett részt. Ezt követőleg Maniu la-kásán folytak tanácskozások. Eze-ken Junian, Madgearu és Pop C. István vett részt. Nagy feltűnést keltett, hogy

A tegnapi esti kihallgatások eredménye: Valamennyi politikus feltételesen csatlakozott a koncentrációhoz, Jorga kivételével, aki hivatalnokkormányt akar

Tegnap délután lázas politikai tanácskozások folytak, amelyeknek központjában az uralkodó, Titulescu és az egyes politikai pártvezérek álltak. Délután két órakor Titulescu felkereste Jorga tanárt, akit a nemzeti egység kormányában való közreműködését kérte. Jorga a legkésőbb elutasította Titulescu ajánlatát. Titulescu látogatásának végzetével Jorga a következő kijelentéseket tette:

— Nem veszek részt a politikusközből alakítandó nemzeti egység kormányában. Én csak olyan kormányban vagyok hajlandó tárcát vállalni, amelyben hivatalnokok és gazdasági, valamint pénzügyi szakértők foglalnak helyet.

Titulescut kellemetlenül érintette Jorga magatartása. Jorga után Maniu Gyulával tanácskozott Titulescu. Ez a tanácskozás félháromtól egészen háromnegyed három óráig tartott és ugyancsak nagy feltűnést keltett, hogy ilyen rövid idő alatt végzett egymással a két államférfi. Arra következtetnek, hogy

Titulescu és Maniu legutóbbi külföldi tartózkodásuk alkalmával már minden kérdésben meg egyeztek és ez a tanácskozás kizárólag udvariassági aktus volt. Három órakor Bratianu Györgyöt kereste fel Titulescu, akivel egészen félnégy óráig értekezett, mert ekkorra meghívása volt az udvarhoz.

Titulescu kihallgatása négy óráig tartott. Négy órakor az uralkodó Pop C. István kamarai elnököt fogadta. Utána négy óra tizenöt perckor Bratianu Traján járult Károly király elé, akit négy óra harminc perckor Jorga váltott fel. Jorga után négy óra negyvenöt perckor Averescu marsallt fogadta a király és öt órakor Duca, a liberális párt vezére volt királyi kihallgatáson.

Mielőtt Duca kihallgatásra ment, négytől ötig hosszasan tanácskozott Titulescuval. Ebből a tanácskozásból különböző kombinációk születtek, amelyek főleg a nemzeti parasztpárt és a liberálisoknak esetleges együttműködésére vonatkoznak.

Öt óra tizenöt perckor Bratianu György kihallgatása volt soron és öt óra harminc perckor Lupu dr. követte. Öt óra negyvenöt perckor Maniu Gyulát fogadta a király. A kihallgatások sorát Mihailache zárta be, akit hat órakor fogadott az uralkodó. A kihallgatásokról hivatalos kommuniké nem adtak ki, azonban bizonyos, hogy a király a nemzeti erők összefogása érdekében apellált a pártvezérekhez. Ezzel a tegnapi nap politikai izgalmai befejezést is nyertek. A kihallgatáson volt pártvezérek közül csupán Lupu Miklós dr. nyilatkozott, aki az audienciáról jövet az újságíróknak a következőket mondotta:

— Az uralkodó a kihallgatás folyamán mindegyik pártvezért

arra kérte, adja támogatását, hogy Titulescu miniszterelnöksége mellett a nemzeti egység kormányát létre lehessen hozni. Én a magam részéről hozzájárultam és tudtommal a többi pártvezér is, azonban mindegyik azt felelte az uralkodónak, hogy tudni kívánja, mik az egyes politikai vezéreknek a feltételei a kormányban való részvételt illetően. Én magam sem nyilatkozom végérvényesen, amíg tisztán nem látnak. A helyzet nagyon körülményes, nem hiszem, hogy szombatig a kormány megalakuljon. Vasárnap fegyverszünetet tartunk és a kibontakozás husvét hétfőre marad. Ez azonban sok mindentől függ.

A király azért kezdte meg már a kora délutáni órákban a politikai kihallgatásokat, mert este résztvett

a pátriarchátuson rendezett ünnepélyes nagypénteki istentiszteleten. Ezen az istentiszteleten megjelent az uralkodó és megjelentek a délutáni kihallgatáson résztvett összes pártvezérek úgy, hogy még meg nem alakultak ott voltak a megalakulandó nemzeti egység kormányának összes tagjai.

A válság megoldása szempontjából jó jelnek veszik, hogy a politikusok meghajoltak az uralkodó meghívása előtt és testületileg jelentek meg az ünnepélyes istentiszteleten.

Az istentiszteletre való tekintettel a nemzeti parasztpárt vezérlelőbizottsága a hat órára hirdetett gyűlését este kilenc órára halasztotta el. Ezt a gyűlést Maniu Gyula lakásán tartották meg és azon döntöttek a pártnak a nemzeti egység kormányát érintő álláspontjáról.

A szomorúság völgye a kies aninai bányavidék, ahol újabb elbocsátás fenyegeti a munkásokat

Az aninai bányák két év előtt még havonta négyezer tonna kőszén szállítottak az államvasutaknak. Ezt a mennyiséget azonban fokozatosan csökkentették és ennek arányában az aninai bányagazgatóság százával bocsátotta el a bányászokat, akik ma munka nélkül a legnagyobb nyomorban élnek. Most az államvasutak ismét értesítették a bányagazgatóságot, hogy május elsejétől kezdve havonta csak ezerkétszáz tonna kőszént hajlandó átvenni. Az újabb csökkentést az államvasutak nem indokolták. A bányagazgatóság erre az összes bányázemekben elrendelte a két napos munkahetét úgy, hogy jelenleg hetenkint négy napon át nem dol-

goznak a munkások. Azonkívül kilátásba helyezték azt is, amennyiben a vasut nem hajlandó ismét havonta négyezer tonna szenet átvenni, haladéktalanul elbocsátanak négyszáz bányamunkást. A munkásság körében nagy az elkeseredés. A munkásvezetők eleve kijelentették, hogy a munkanélküliség miatt bekövetkező eseményekért maguktól minden felelősséget elhárítanak. Az aninai bányamunkások küldöttsége tegnap Bukarestbe utazott és a munkaügyi miniszterium közbenjárását kéri az államvasutak igazgatóságánál. Egyébként a Resica-művek vezetősége Resicán is újabb nagyarányú elbocsátást készített elő.

Ezresekkel fizető cigányok mulattak az Amerika-csárdában, akik a jezvini község háza pénzszekekrényét kifosztották

Megirtuk, hogy Jezvin községben ismeretlen tettesek behatoltak a község házára és a pénzszekekrényt elrabolták. A vakmerő betörők a nehéz kasszát a kerteken keresztül a község házába vitték, ott feltörték és kifosztották. Mintegy ötvétezer lejt zsákmányoltak. A csendőrség megindította a nyomozást és a kertekben található lábnyomokból megállapították, hogy a betörést négy férfiből és egy nőből álló banda követte el. Értesítették a temesvári rendőrséget is, amely szintén megindította a nyomozást. Ugyanakkor a rendőrség megtudta, hogy a temesvári vásártér közelében levő Amerika-csárdában négy cigány-ferfi és egy nő szállt meg, akik a vendéglőben nagy járdót esaptak. Mulatozás közben a koresmárosnak ezer lejes bankjegyekkel fizettek, ami érthető feltűnést keltett. A rendőrség nyomozásáról azonban a mulatozó cigányok is tudomást sze-

reztek valamiképpen és hogy az esetleges elfogatást elkerüljék, három férfi a 21. számú temesvári taxiáutóval Aradra utazott. Mikor a rendőrség tegnap éjjel körülfogta a csárdát, már csak egy férfit és egy nőt találtak a fészekben. A férfi menekülni próbált, de rövid hajszá indult meg, miközben a rendőrség riasztó lövéseket adott le, sikerült elfogni. Mindkettőjüket a rendőrségre vitték, ahol kiderült, hogy jó fogást csináltak, mert egy a férfi, mint az asszony közismert betörők. A férfit Farkas Jánosnak hívják, míg az asszony Farkas Mária, az elfogott cigány valházastársa. Megmotozásuk alkalmával több ezer lejt találtak náluk, valamint olyan bűnjelkeket, amelyeket arra mutatnak, hogy a jezvini betörésnél közreműködtek. A rendőrség letartóztatta őket és megtette a lépéseket a megszökött cinokostársak kézrekerítésére.

Tüdőbetegek!

Prof. Dr. Páter tudóteája erősíti és gyógyítja a tüdőt, a tüdőszövet sebzéseket elmeszesedését kedvezően befolyásolja, megszünteti az éjszakai izzadási, csökkeni a köhögési inger és a köpetet, a len elvágygyszer, esszén, testületi növel és erősíti a test eltelőképességét.

Tüdőbetegek a Prof. Dr. Páter-téle tüdőbetegek a dőtea rendszeres használata az egészségi állapotban nagy javulást idéz elő s ennek nemcsak külsőleg lesznek látható jelai, hanem sok esetben tartós gyógyulást hoz. Ezeket dícsérik ezen gyógyszer kiváló hatására.

Prof. Dr. Páter tudóteája a megyeszékhelyek legújabb gyógyszerárában és drogériájában kapható azonnal, ahol nem lenne, ott a gyógyszerész kifejezetten kívánságára az eredeti csomagolású lelt néhány napon belül megszerzi. Minden eredeti csomagon a felfaláló törvényileg védett lenyeg és aláírása látható. Levelezőlapján a len Csalag gyógyszerár, Braşov, Hosszú utca 5. sz. a. lerakattól rendelhető. Nagyban lerakati: "STANDARD" Drogeria, Bucureşti 1.

Ami elítélendő de nem büntethető

Nem mindennapos kérdés foglalkoztatja most a berlini orvos- és jogász köröket: büntethető-e az az anya, aki megtagadja gyermekétől a legtermészebb táplálékot, az anyatejet? Ezt tette ugyanis egy fiatal nő a szülészeti klinikán. Az orvosok és apácák minden rábeszélése ellenére vonakodott az ujszülött gyermekét táplálni, bár ennek orvosi szempontból semmi akadály sem lett volna. A gyermeket végül is más intézetbe kellett át-helyezni dajkatejre. Ott rosszul fejlődött, mire az ügyesség gondatlanság által okozott súlyos testi sértés vádját emelte az anya ellen. A törvényszék ez alól felmentette ugyan, mert az orvosi szakvélemény nem tudott egész határozottsággal okozati összefüggést kimutatni a táplálék megtagadása és a rossz fejlődés között, mégis elítélte az anyát két heti fogságra eltartási kötelezettség megszegése címén. Az államügyész felebbezett. A felsőbírószék szerint az anya magatartása erkölcsileg nagy mértékben elítélendő, de semmiféle törvény értelmében nem büntethető.

Ez az utca bánatutca...

Panaszos levelet hozott a posta a józsefvárosi Fröbl-utcából. Ennek az utcának az a szerencsétlensége, hogy a hetipiac egy része odaszorult. Ennek folytán az utcában állandóan nagy a forgalom és a kocsijárás, ami nemcsak sok port ver föl, hanem szeméttel is jár. Az utcaseprők azonban nagyon takarékosan bánnak a munkával, mert a Fröbl-utcában csak minden harmadik napon sepernek. Akkor azonban alapos munkát végeznek. A porfelhők úgy kavargognak, hogy még a legmagasabb emeletes házakat is túlhaladják. A magyarázata ennek az, hogy söprés előtt az utcát nem loesolják fel és így a seprük vígan fölkavarják a port. Ablakot a Fröbl-utcában ezért lehetetlen nyitva tartani, söprés idején pedig járókelők a por elől rémülten menekülnek a kapuk alá. Aki elég vakmerő ahhoz, hogy ilyenkor folytassa az utját, annak ruhája teljesen szürkére válik a portól. A lakosság figyelmeztette többször az utcaseprőket, hogy loesoljanak, mire azok kezi loesolókat hoztak, az ezekben való vízet azonban az egyes házakban kunyoralták ki és így drága ivóvízzel öntözték, amelyet a háztulajdonosoknak kell megfizetni. A város loesoló kocsijai és öntöző autói nem mutatkoznak a Fröbl-utcában és pedig valószínűleg azért nem, mivel ott a kövezet lehetetlenül rossz. A Fröbl-utca lakói ennek a kövezetnek a kijavítását is számtalanszor sürgették már a városnál.

A hideg és az éhség gyötörte

a bécsi utcán kóborló kalapácsos gyilkost, aki ezért önként jelentkezett a legközelebbi rendőrnél

Steinherz Rezső érdekes multja

A tragikus mindennap eszevesztetten felburjánzó gyilkosságai és bűntényei közepette is sajátos egyéni örület fantasztikus körvonalait mutatja a Steinherz-eset. Balzac fantáziáját is megszegyeni ez a modern Goriot apó, ki egyetlen gesztusával többet ad, mint az apai önfeláldozás regénye a maga halhatatlan teljességében. Igen! Csalást csalásra halmoz, eldobja élete minden tisztességét, aztán narkotikumot vesz be s halálra taglózta magát, mint egy állat s nem hagy maga után semmi mást, mint egy agyafurt biztosítási csalás siron tul tartó odiumát.

Szinte heroikus tény madártávlattól. Bizonyára akadnak sokan, akik elérzékenyülten expialják hisz feláldozta magát a családjáért. Hogy ugyanazt a fényes jóléti biztosítsa a számukra, melyet együtt éltek. Hogy legyenek ismét milliók és hatszobás perzsaszőnyeges lakás. S most kérdezzük: tényleg megbocsátható jogcim-e, mert valaki egyszer szép napokat látott, halál árán is visszaharászolni az elveszett vagyont? Mert ő olyan nagyon szerette a családját! Bocsnatot kérünk, millió és millió család él, nem is átlagjólétben, hanem nyomorban, nélkülözve is. Hányan, de hányan voltak hatalmasok, gazdagok! Hová jutnánk, ha minden letört ember elkövetendő deliktumok vizumának tekintené a szegénységet!

Nem Fischl az igazi bűnös, hanem Steinherz. Az önfeláldozó Steinherz tulajdonképpen veszedelmes rossz ember az általános emberiség szempontjából, mikor egy másikat gyilkosságra szuggerál, sőt még a bűnözésében is becsapja, mikor nemlétező védrijjal ösztökéli. Nem! A család érdekében mindent összekaparni, a család érdekében mindenkét megkárosítani és becsapni, másokat bitófára juttatni! Tulságosan veszedelmes egyéni jószág ez a közre, hogy egyetlen résztvevő szavunk is legyen hozzá.

Flaneur.

Steinherz Rezső gyilkosa, Fischl Frigyes kárpitosszegé, állandóan foglalkoztatja még a kecskeméti, a budapesti és a ceglédi rendőrségeket.

Fischl tulajdonképpen maga jelentkezett a bécsi rendőrségen.

Amikor már napokon keresztül nem volt mit ennie és nem volt hol aludnia, a Leopoldstad egyik padján akarta az éjszakát eltölteni. Ez vasárnap este volt. Metsző szél fújt és Fischlnek az éhségtől és hidegtől vacogtak a fogai. Akkor hirtelen elhatározással elvánszorgott a legközelebbi rendőrig, akinek elmondotta, hogy hajléktalan és már harmadik napja nem evett és kérte, hogy a rendőrség helyezze el valamelyik menhelyre. A rendőr Fischl Frigyeset behíverte a legközelebbi őrszobára. Fischl, aki saját nevén mutatkozott be, ott is elmondta

ugyanazt, amit a rendőrnél. Hozzátette azonban azt is, hogy Magyarországból utlevél nélkül jött Ausztriába és pedig azért, mert a magyar hatóságok kommunista üzemei miatt üldözték, Fischl a kerületi rendőrkapitány még vasárnap este negyvennyolc óras toloncházi elzárásra ítélte. Kedden, amikor a Fischlre rótt büntetés lejárt, a bécsi rendőrség éppen szelnek akarta eresztetni, midőn Klauznel rendőrkapitány megkapta a budapesti rendőrség rádiókörözését, amelyben Fischl Frigyes elfogatását kéri. Emlékezett rá, hogy a toloncházi foglyok között van egy Fischl Frigyes nevű.

Maga elé hozatta és nemsokára Fischl beismerő vallomást is tett. Átszállították a bécsi Landesgericht fogházába és ott tartják mindaddig, amíg a már megindult kiadatási eljárás véget ér.

Legnagyobb munkát jelenleg a kecskeméti rendőrség végzi, amelynek különben érdeme az, hogy már jóval a tettes elfogatása előtt állapította meg teljes határozottsággal, hogy a gyilkos csakis Fischl Frigyes lehet. A kecskeméti rendőrség által eddig összegyűjtött bizonyítékok alapján nem lehet határozottan állítani, hogy Steinherz felbuztatására történt-e a gyilkosság, vagy pedig közönséges rablógyilkosságról van-e szó. Nem lehet-

Jelentkezett a biztosítóintézet igazgatója Steinherz Rezső özvegyénél

A kecskeméti rendőrség előtt Steinherzné tegnapelőtt és tegnap is azt vallotta, hogy férjének biztosításáról nem tudott semmit. Steinherz — mint ismeretes — a pozsonyi Securatis biztosító társaságnál háromszázezer cseh koronára biztosította magát elhalálozás esetére, amely biztosítás akkor is érvényes, ha Steinherz Rezső gyilkosságnak esne áldozatul.

A Securatis igazgatója hétfőn személyesen jött Pozsonyból Kecskemétre és felkereste Steinherznét, akinek százezer cseh koronát ajánlott föl arra az esetre, ha lemond az egész összeg követeléséről.

A biztosítótársaság meg van róla győződve, hogy Steinherz biztosítási

len, hogy tényleg biztosítási csalás történt és Steinherz azért bérelte föl Fischl, hogy verje agyon. Ebben az esetben azonban valószínű, hogy Steinherz azt akarta, hogy Fischl csak súlyosan sebesítse meg, mert hiszen biztosításai balesetre is szóltak.

Erre vall az a körülmény is, hogy Steinherz a biztosítási kötvényeket úgy elrejtette, hogy azokat eddig még nem sikerült megtalálni és csak az érdekelt biztosító társaságok igazolják egyelőre, hogy a biztosítások tényleg megtörténtek.

A kecskeméti rendőrség kiderítette Steinherz Rezső multját is. Mindig csak kisebb üzletekkel foglalkozott. Husz esztendő előtt nősült és feleségét, majd később a gyermekeit is nehezen tartotta el. A világháboruban besorozták katonának, azonban a fronttól úgy menekült meg, hogy gyomorbetegnek mondtotta magát. Meg is operálták és beosztották irodai szolgálatra. A háboru vége felé sikerült neki fél-évi szabadságot szerezni és akkor megalapította a Fructus gyümölcskereskedelmi részvénytársaságot, amelynek ő lett a vezérigazgatója.

A Fructus nagyszerűen ment és Steinherz milliókat szerzett. Öt év előtt azonban a Fructus hanyatlani kezdett és két év előtt csődbe került.

csalást követett el, mégis kereste a megegyezést, mert ki akarta kerülni azt, hogy az esetről kapcsolatosan sokat irjanak. Steinherzné azonban kijelentette, hogy nem fogadja el a felajánlott egyezséget és ragaszkodik a teljes háromszázezer cseh korona kifizetéséhez. Az igazgató erre elutazott Kecskemétre, előbb azonban felkereste a rendőrséget és ott bejelentette az összeget. Steinherzné, akit erre vonatkozólag kikérdeztek, azt vallotta, hogy a háromszázezer cseh koronás biztosításról csak az igazgatótól értesült és azért nem volt hajlandó egyezkedni és kevesebbet elfogadni, mert meg van róla győződve, hogy nem a férje bérelte föl Fischl a gyilkosságra.

Belelőtt a lakodalmas népbe a tettenért betörő, két embert megölt és ezért életfogytiglani fegyházra ítélték

Zomborban a mult esztendőben Pénzes Aladár asztalosmester — mint azt annak idején megtört — lakodalomra volt hivatalos és távollétét Florschitz Henrik huszonnyolc éves szabósegéd arra használta föl, hogy a lakásába betörjön. Felfeszítette a szekrényeket, azokban pénzt keresett, majd gyertyával a kezében egyik szobából a má-

sikba ment és az egyikben talált revolvert zsebre vágta. Ugyanarra a lakodalomra, amelyen Pénzes és háznépe mulatozott, hivatalos volt Mészáros Sándor tisztviselő is. A többi vendég már asztalnál ült, amikor megérkezett és csudálkozva látta a vendégek között Pénzes Aladárt. Csudálkozásának kifejezést is adott és elmondotta, azt hitte, hogy

Pénzesék még odahaza vannak, mert a házuk mellett elhaladva látta, hogy valaki gyertyával jár egyik szobából a másikba. Pénzes Aladár nyomban sejtette, hogy házában betörő jár és hazasietett, nyomában az inasa, a segédje és a lakodalmas nép apraja-nagyja. Florschitz Henrik, a betörő, igen megremült, amikor egyszer csak észrevette, hogy egész sereg ember akar a házba benyomulni. Hirtelen elhatározással kinyitotta az ajtót, kétszer az emberek közé lőtt és aztán elfutott. A golyók eltalálták Jancsev István tizenöt éves inast és Hoffmann Ferenc borbélyt, akik mindketten behaltak sérüléseikbe. Florschitznak sikerült megmenekülnie, azonban futás közben elvesztette kalapját. A kalap után ráismertek és nemsokára letartóztatták. A zombori törvényszék tegnap tárgyalta Florschitz bűnperét, aki beismerte a betöréses lopást, azt azonban tagadta, hogy szándékosan akart volna embert ölni. Csak meg akarta ijeszteni a lövésekkel az embereket, hogy a zavarosban elmenekülhessen és csak a rendőrségi fogházban értesült róla, hogy két embert eltalált és azok meghaltak. A törvényszék Florschitz Henriket életfogytiglani fegyházra ítélte. A törvényszék azért nem hozott halálos ítéletet, mert a cselekményt halált okozó súlyos testi sértésnek minősítette.

APOLLO MOZI

Április 12, 13, 14, 15

Pat & Patachon

az első német beszélőfilmjünkben:

A futballhősök

Elsőrangú vígjáték ellenállhatatlan humorral.

Rendezte:

GEORG JACOBY

Monopol: Concordiafilm, Brasov

Legszébb a lavasz

a pesti korzón... Az itt lévő

BRISTOL SZÁLLODA

új rendszere a közönség tetszését megnyerte.

Napi 12 P.-től kaphat

a szoba fekvésétől függőleg

lakást

és

elsőrendű teljes ellátást.

Jöjjön, próbálja meg és mindig csak hozzáánk fog szállni.

Bristol Szálloda

Budapest—Dunakorzó

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELYÁROS, SZENTGYÖRGY,
TÉR 4. SZÁM.

Telefon:

2-52, este 9 után 10 és 2-42.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
 évre 450, évente 900 lel. — Kül-
 földre: havonta 110, negyedévre
 330, félévre 600, évente 1200 lel.
 vagy egyenlő értékű valuta.

A szerkesztésért és kiadásért a
 főszerkesztő felel.

A „Helicon” Bánáti Nyomda R.-T.
 nyomása.

GLAUDE ANET:

ARIANE

Varvara Petrovna a szépségén és vagyonán kívül arról volt nevezetes, hogy szerelem dolgában úgy élt, mint egy nagyvárosi garszonfőrfi. Erkölsi kodexe két tételből állt: a szerelemért nem szabad anyagi ellenértéket elfogadni és ahhoz, akit szeretünk, addig, amíg szeretjük, hűségosnek kell maradni. Az a nő, aki ennek a két szabálynak engedelmeskedik: tisztességes. Még akkor is, ha évente kétszer, háromszor eszergetli a szerelem tőjét, persze mindig becsületesen tőjével, hogy ideje leköszölve az előddel, hogy ideje jár és most az utód következik. Mert a szerelem az élet egy kellemes fizikai szeszácója. Nem szabad bele érzést és hazug romantikát keverni. Ez az asszony nevelte fel Arianet.

A délorosz kisváros gimnáziumának növendékei ligát alapítottak a szabadszerelmek propagálására. Mert forradalmárok voltak valamennyien és azt vallották, hogy a régi társadalom lebontását a családnál kell kezdeni. Függetlenségüket és modernségüket azzal bizonyították, hogy sietve túltették magukat az erkölcsi előítéleteken. Ebben az iskolában nevelkedett Ariane.

Ragyogó eszű lány volt, sokat olvasott és nagyon könnyen tanult. Elénk fantáziája világossá tette előtte számos olyan kérdést, amit tapasztalásból még nem ismerhetett. Felkerült Moszkvába az egyetemre és élni kezdte a háborút megelőző kor diákságának életét. Büszkesége nem engedte, hogy bevallja, mennyit szenvedett. De életének egyik legdrámaibb pillanatában minden elve, önállósága, cinizmusa összeomlott. És rájött arra, hogy a szerelem több, mint két test találkozás és az illuzióknak is megvan a maguk létjogosultsága. Így lett asszonnyá, igazi nővé Ariane.

Claude Anet nagyszerű regénye most kettős aktualitást nyert. Filmet csináltak belőle, mely diadalmasan járja be a világot. És a film magyar bemutatójával egyidejűleg megjelent a regény magyar fordításának negyedik kiadása a Pantheon Irodalmi Intézetnél, Földi Dezső fordításában.

— **Károly király husvétja.** A politikai helyzetre való tekintettel Károly király úgy döntött, hogy a husvéti ünnepeket nem Szinajában tölti, mint tervezte, hanem Bukarestben marad. Az uralkodó vasárnap hajnalban Bukarestben részvesz a feltámadási ünnepségeken.

— **Boleanu megyei prefektus lemondott.** Tegnap az összes megyei prefektusok benyújtották lemondásukat. Boleanu Valér dr. temesi prefektus táviratilag adta tudomására a kormánynak a lemondást. Déi után megérkezett a belügyminiszter válasza, amely a lemondást tudomásul vette, azonban a prefektura vezetésével továbbra is Boleanu Valér dr-t bizta meg. Boleanu értékes főtisztviselő volt, akinek működéséhez odaadó és lelkiismeretes munka fűződik. Lemondása egyelőre csak formai jelleggel bír és valószínűleg ismét végleges megbízást nyer a prefektusi teendőket ellátására.

— **Cosma Aurél dr. a fővárosban.** Cosma Aurél dr. volt miniszter tegnap Bukarestbe utazott. Cosma dr. részvesz a liberális párt vezetőségi ülésén, amelyre távirati meghívást kapott.

— **Időjárás.** A meteorológiai intézet jelenti: Felhős, kissé hűvösödő és kisebb esővel járó időjárás várható. Az éjjeli hőmérséklet a fagypont felett marad. Rövidesen újabb hűvös nyugati légáramlat támad.

— **Négy vasutigazgatóság lesz.** Bukaresti jelentés szerint a vasuti igazgatást ezentúl az ország területén négy igazgatóság fogja intézni. A négy igazgatóság székhelye Bukarest, Temesvár, Jasi és Kolozsvár lesz. A temesvári vasutigazgatóság tehát továbbra is megmarad, azonban hatásköre az eddiginél sokkal nagyobb lesz és területe is jelentősen bővül.

— **A dettai polgári olvasóegylet nagy műkedvelő előadást rendezett.** A műsort két zenészművvel vezette be, utána pedig a Hollandi menyecske című operett került színre. A sikeres előadás után reggelig tartó tánc következett.

— **Ujszülött hullaja a ládában.** Florisz Erzsébet tizenkilenc éves cselédleány, aki Olteanu Jenő vasuti tisztviselőnél szolgált, munka közben halott leánygyermek szült. A leány a csecsemőt a ládába rejtette. Tatár Erzsébet cseléd társa azonban meglátta a kis hullát és jelentést tett gazdájának, aki az anyát a Fehér Kereszt kórházba szállította. A rendőrség nyomozást indított, hogy a gyermek tényleg holtan született-e, vagy pedig büncselekmény útján került a ládába.

— **Tíz évig nem beszélt a feleségével.** Az egyik amerikai bíróság a napokban tárgyalta azt a feljelentést, amelyet Toutsait Jandró negyvenhárom éves asszony tett a férje ellen. A feljelentésben többek között előadta az asszony, hogy férje tíz év óta egyetlen szót sem szól hozzá, noha együtt laknak. Tíz évvel ezelőtt valamin összeveszték és azóta férje nem hajlandó vele szóbaállni. A tárgyaláson a férj ezt a vádat beismerte, de bebizonyosodott, hogy egyéb tekintetben gondoskodik feleségéről. Pedig az amerikai törvények sem kötelezhetnek valakit arra, hogy valakivel beszéljen. Toutsaitné vádjait el kellett utasítani.



A közlekedési utak rendje

múlhatatlan szükségessége a nagyvárosok organizmusának. Az emberi szervezet közlekedési útjai a gyomor és a belek, amelyek kifogástalan működésén alapszik jólétünk. **UNDERBERG** több mint 80 év óta válik be az egész világon mint leghatásosabb háziszor étvágytalanság, gyomorbántalmak és emésztési zavarok esetén.



Underberg

egy háznál se hiányozzék

— **A hadirokkantak vasuti igazolványai.** A vasuti vezérigazgatóság a hadirokkantak vasuti igazolványait május elsejéig meghosszabbította.

— **Házasság.** Székely Margit és Róna Ede vasárnap, április 12-én Budapesten házasságot kötnek. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Hirtelen elhunyt magyar színész.** Budapesten váratlanul meghalt negyvenhat esztendősen korábban Stella Gyula, a Nemzeti Színház tagja és az Országos Színészövetség elnöke. Két nap előtt rosszul lett és akkor a Szeretetház kórházba szállították. Az orvosok betegségét könnyű lefolyásúnak vélték, azonban tegnap hirtelen beállott szívmegállás okozta halálát a jeles művész.

* **A BUDAPESTI KEDVEZMÉNYES UTAZÁSI ÉS VIZUMIGAZOLVÁNYOK ERVÉNYESÉGE** az autódétóra a következő: a zöldszínű MÁV igazolványokkal Budapestre utazni legkésőbb a hó 12-én lehet minden vonattal, mely Budapestre délután négy óráig megérkezik, Budapestre vissza vagy bármely határállomásra továbbutazni viszont április 14-én éjjelig lehet. A sárga vizumigazolványok ezzel szemben a határ vizummentes átlépésére április 14-ig, vagyis keddig jogosítanak, tehát még keddén is vizum nélkül lehet Magyarországra beutazni. Az utólagos kedvezményes vizumot még 15-én is meg lehet Budapesten kapni. A legközelebbi kedvezményes utazás április 25-én kezdődik a vadászati és agancskiállításra. Erre igazolványok ugyancsak a Déli Hírlap kiadóhivatalában lesznek kaphatók.

— **Temesvár aszfaltozási munkálatai.** A Bitumen nagyváradi aszfaltozó társaság már hónapok előtt ajánlatot tett a városnak, hogy a város területén hat millió lej összeg erejéig aszfaltozási munkákat végez, amelyek nyolc esztendő alatt volnának törlesztendőek. A Bitumen a munkálatok finanszírozására a Wiener Bankverein részvénytársaságot nyerte meg, amelynek igazgatója tegnap Temesvárot járt és a Bitumen igazgatójának társaságában megjelent Balta Koriolán dr. főpolgármesternél és szóval is kijelentette, hogy bankja vállalkozik az aszfaltozási munkálatok finanszírozására. Az ajánlat fölött legközelebb dönt a városi tanács.

Meghívó

A Temesvár-Gyárvárosi Társaság 1931. évi április 19-én, d. u. 3 órakor tartja XLVII. évi rendes közgyűlést a körnek Temesvár II., Fő-u. 28. szám alatt lévő helyiségében.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó.
2. A jegyzőkönyvvezető kijelölése és kéj jegyzőkönyvhitelítő választása.
3. Titkári jelentés.
4. Pénztáros jelentése az 1930. évi zárszámadásokról és vagyonmérlegről.
5. A felülvizsgálóbizottság jelentése és a felmentvény megadása feletti határozathozatal.
6. Az 1931. év költségelőirányzat előterjesztése.
7. Könyvtáros jelentése.
8. Az időközben megürelt tisztviségek betöltése.
9. Esetleges indítványok.

Temesvár, 1931. évi április hó 9.
 Az elnökség

Zokog nyolc gyermek és egy beteges feleség, mert a családfő komoly bajba jutott

Végvár községben zokogás között tölti napjait Ritzert József gépész családja. Beteges felesége és nyolc gyermeke, a legidősebb tizenéves esztendő, szomorú sopánkodással néz maga elé: elvitték a családfőt, a kenyérkeresőt. Ritzert József nagy bajba került és most száz napon keresztül fogságban kell ülnie. Egyik ismerőse átadott neki egy revolvert azzal, hogy adja el. Ritzert József a megígért jutalom ellenében vállalta az üzletet és csakhamar talált is vevőt a revolverre Cs. Nagy Mátyás személyében. A vételárat átadta megbízójának, akitől átvette a pár leinyi jutalékot. A dologból azonban veszedelem kerekedett, mert a fegyvervásárról tudomást szerzett a csendőrség, amely eljárást indított ugy Ritzert József eladó, mint Cs. Nagy Mátyás vevő ellen. Az ügy a buziási főszolgabíró elé került, amely mindkettőjüket öt-öt ezer leiny büntetésre ítélte. Cs. Nagy Mátyás keservesen bár, de kifizette a büntetést. Ritzert József, a szegény nagy családú gépész, sehogyszem tudta ezt az összeget fölhajta-

ni, mire közölték vele, hogy az öt-ezer leiny száz napi elzárásra változtatják. Nem sokat teketóriáztak, a csendőrök fogták Ritzert Józsefet és behozták a temesvári fogházba, ahol már meg is kezdte büntetését. Ritzert József évek óta egy cséplőgéptársaságnál dolgozott. Ilyenkor tavaszidőn kellett nekilátnia, hogy a gépeket megjavítsa, jókarba hozza, június végén pedig meg kellett kezdenie a cséplést. Az a száz nap tehát, amelyet Ritzertnek a fogházban kell tölteni, az apával együtt tiztagu családot dönt nyomorba. Ritzert gyermekei — mint nyolc orgonásip — egymás mellett áll és a beteges anyával együtt kér, könyörög: akadnak-e jószívű emberek, akik megsegítenék őket abban, hogy az apa kiszabadítására szükséges pénzt valahogyan összehozzák? Isten nevében kéri ezt, könyörületből, sőt arra is hajlandó, hogy a nyári keresetből akár vissza is térítik. A jövő télen rájuk leselkedő éhhaláltól mentik meg őket azok, akik könyörületet kezükkel most feljűk nyújtják.

— A borbélyüzletek munkaszünetét a román husvét alatt. A munkaügyi miniszterium a görög keleti husvét ünnepek tartamára a borbélyok és fodrászok munkaszünetét a következőképpen szabályozta. Husvét első ünnepén, azaz vasárnap, a forbély és fodrászüzletek egész napon keresztül zárva vannak, a második napon, azaz hétfőn, reggeltől déli tizenkét óráig tarthatnak nyitva, délután zárva vannak, ezzel szemben kedden, az ünnep harmadik napján, délelőtt zárva tartanak, ellenben délután nyitva tarthatnak.

Takács József uriszabó Budapest IV., Városház-u. 16.

— A jugoszláviai evangélikusok első püspöke. A jugoszláviai evangélikusok, akik az impériumváltozás előtt különböző magyarországi és ausztriai püspökségek fenhatósága alatt állottak, most önálló püspökséggé egyesültek. Az első püspökválasztást most ejtették meg és az összes szavazatok Popp Fülöp dr. zágrábi főesperesre esettek. Az új evangélikus püspök még csak harmincnégy esztendő. Az új egyházmegye világi főgondnokává Róth Vilmos dr. nagyikindai ügyvédet választotta meg a püspökválasztó zsinat.

— A baziási vágyán földmunkálatai. Megirtuk, hogy a földmunkások küldöttsége Balta Koriolán dr. főpolgármesternél járt és elpanaszolta, hogy a baziási vágyán földmunkálatainál a vállalkozó leszorította a munkabéreket és leginkább idegen munkásokat alkalmaz. A vállalkozó annak a megállapítását kérte tőlünk, hogy jelenleg nem harminc, hanem száznyolcvankét földmunkás dolgozik a pályán, ezek közül egy napi munkával a napszamosok hetven, a rakodómunkások száz és a kubikusok száz-husz leiny keresnek. Ama munkások helyett, akik a munkát beszüntették, temesvári napszamosokat fogadtak föl.

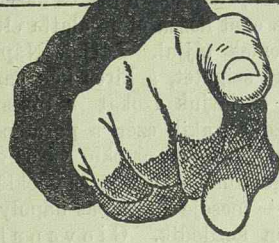
— Gondoskodnak végre az erdélyi rokkantokról. A hivatalos lapban megjelent az új rokkanttörvény, amely gondoskodik azokról az erdélyi rokkantokról is, akik annak idején a listából kimaradtak. Ezek a rokkantak most újból jelentkeznek és amennyiben be tudják bizonyítani, hogy rokkantságukat a háboruban szerzték, felvétetnek a listába. Az új törvény rendezte a nyugdíjak kifizetésének ügyét is. Eddig ugyanis az volt a helyzet, hogy az erdélyi rokkantak jóval kevesebb nyugdíjat kaptak, mint az ókirályságbeli nyugdíjasok. Az új törvény szerint az erdélyi és a esatolt területek rokkantjai ugyanolyan nyugdíjban fognak részesülni, mint regáti rokkantársaik.

— Szenzációs felmentés. Szegedről jelentik: Berecz József nagymajláti gazdálkodó múlt év március 26-án feleségével együtt megölte Török Sándor gazdát, aki kést emelt Berecz feleségére. A szegedi törvényszék tegnap a Berecz házaspárt önvédelem címén felmentette a szándékos emberölés vádjá alól.

* A temesvári Magyar Leányegylet 1931. ápr. 19-én délelőtt feltizenegy órakor a Magyar Ház dísztermében a következő műsorral jótékony célú matiné rendez, melyre mindenkit meghív és szeretettel vár az elnökség: 1. Népdalok, éneklő a Temesvári Magyar Dalárda. 2. A magyar Miatyánk, szavalja Gyulai János dr. 3. Liszt: Legetta Szent Ferenc a hullámok felett, zongorán előadja Mayer Izabella zongoraművész. 4. „Miért kell az idealizmus” címen előadást tart Szabolcska László dr. 5. Verdi: „Trubadour” című operából Kaecsőh Pongrácz-Dalok, előadja: Dr. Sándorné, Barok, Ibolyka énekművész. 6. Versek, irta és felolvassa Jörge, Draskóczy Ilma. 7. Népdalok, éneklő a Temesvári Magyar Dalárda. Gyerekek elővetelben e hó 15-től a Magyar Párt irodájában kaphatók.

* A Déli Hírlap Budapesten állandóan olvasható a PARK-SZALLODA kávéházában, VIII., Baross-tér 18.

Leiny 20,000.000,-



nyerhet egy csapásra és levonás nélkül készpénzben kifizetik, ha idejében rendel egy sorsjegyet!

Nagyszerű játékterv!

Egy jutalom	S. 500.000
1 főnyeremény	S. 300.000
2 „	á S. 100.000
2 „	á „ 80.000
2 „	á „ 60.000
3 „	á „ 40.000
13 „	á „ 20.000
21 „	á „ 10.000
20 „	á „ 8.000

Vagyis nemcsak néhány kivételes szerencsefia kap mindent, hanem 630 sorsjegy nagy, legalább 25.000 leiny nyereményt csinál. Ne miassza el ezt a csodálatos alkalmat és rendeljen jorsjegyet!

Huzás (1. osztály) máj. 20 és 22-én. Sorsjegy árak: 1/4 Leiny 300, 1/2 Leiny 600 és 1/1 sorsjegy Leiny 1200.

Rendelés után nyomban küldöm a sorsjegyet, fizetés csak a sorsjegyek kézbesítése után történik. Kiváratra sorsjegyet hivatalos letétjegy ellenében letétosztályomban megörzik.

Rendeljen a következő címmel: Ludwig Friedmann, Wien, I. Salzgrües 12-15. Ez a cég a múlt évben üzletfeleinek két fő- és sok közepes nyereményt fizetett ki S. 13,406.400,- - - összértékben, úgy hogy ma már szállóige lett:

Friedmann szerencséje

óriási!

— Hirtelen halál. Kardos János hatvankét éves ujkisodai munkásnak tegnap reggel a Kandia cukorkagyár irodájában volt dolga. Amikor belépett a gyár irodájába, hirtelen rosszul lett, összeesett és mielőtt segíthettek volna rajta, meghalt. Az előhívott orvos megállapította, hogy szívizélhűdés ölte meg. mány legközelebbi ülésén tárgyalja.

Szemüvegek készítése orvosi recept szerint
Franz Tejtor & Co.
Temesvár-Gyár város, Kossuth-tér

— Csalással vádolt gabonaügynök. Tavaly nyáron Pusztinis, Magyar-szentmárton, Jánosföld, Kécsa és Ivanda községekben megjelent Lapingu József gabonaügynök és több uszályhajóra való gabonát vásárolt a gazdáktól. A gabonaügynök eleinte pontosan fizette a vételárat, később azonban csak kisebb foglalt, a hátralékos összegért pedig bonokat adott a gazdáknak azzal a kijelentéssel, hogy amit külföldön megkapja a pénzt, azonnal beváltja a bonokat. Lapingu a gabonát nem külföldön adta el, hanem a temesvári Deutsch Jakob cégnek kínálta megvételre. Deutsch Emánuel megalkudott a gabonára, de kikötötte, hogy csak berakási jegy ellenében fizet. A gabonának uszályhajókra történt berakásánál a cég megbízásából Klein Károly, a gazdák megbízásából pedig Jankovics Simon pusztinisi lakos volt jelen. A gazdák eleinte türelemmel vártak, de később megtudták, hogy a gabonaügynök eltűnt. Erre feljelentést tettek az ügyészségen Lapingu ellen. Varduca vizsgálobíró elkészítette a véghatározatot és az iratokat azzal tette át az ügyészségre, hogy az család miatt emeljen vádat.

— Ullstein, Beyer, Vobach-dívatlapok szabásivekkel „Libro”-nál. Telefon: 23-37.

— Szerzett jogot respektálni kell. Megirtuk, hogy a reviziós bizottság a városi költségvetés felülvizsgálásának során törölte a városi vállalatok tisztviselőinek jutalékait. Nicolae vici Pál dr. és Engels Béla dr. állandó választmányi tagok és Disela Pál pénzügyi tanácsnok, akit a városi tanács ennek az ügynek tanulmányozására kiküldött, most foglalták írásba véleményüket. Eszerint a vállalati tisztviselők jutaléka szerzett jog, amelyet azért is megérdemelnek, mert ünnepeken és vasárnap is szolgálatot teljesítenek. A bizottság jelentését az állandó választ-

Szerkesztői üzenetek

77192, Nagyszentmiklós. Sorsjegye nem nyert.

Zongorázik?

Hegedül?

Van gramofonia?

Kottát, hangszert, lemezt addig ne vásároljon, amíg az új magyar zeneműkereskedés árjegyzékét nem látta! Araink minden más cég áránál olcsóbbak! Kedvezményeink meglepőek! Kérje azonnal magyar árjegyzékünket! Cím: Scala, Bucuresti, Cas. Post. 101. (586)

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, liliumpuddert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában, a „Fekete Sas-hoz” Belváros, Szent György-tér

— **Sirköavatás.** Néhai Steiner Kálmán, volt temesvári kereskedő sirja fölé impozáns sirkövet emeltek, amelynek felavatása vasárnap, április tizenkettedikén délelőtt féltizenegy órakor megy végbe. A szertartást a család és az elhunyt sok jóbarátja jelenlétében Drexler Miksa dr. főrabbi végzi a belvárosi zsidó temetőben.

— **Bolond Istók.** Most jelent meg a Bolond Istók című heti élelclap legújabb száma, amely ismét tele van vidámsággal, kacagtató tréfával. A kiadóhivatal, amely a Strada Gojdu 14. szám alatt van, készséggel küld mutatványszámot. A lap legújabb száma az összes rikkancsokkal kapható hat leiert.

— **Elitették a gázoló autóprimadonnát.** Péchy Erzsébet ismert primadonna a múlt őszi Székesfehérvár közelében autójával nekirohant egy másik kocsinak. Az ügyesség ötrendbeli testi sértésért emelt elene vádat. Az ügyet most tárgyalta a székesfehérvári törvényszék és a színesznőt kétezer pengőre, Schenk János soffört pedig két száz pengőre ítélte.

* **Az Utazó Kereskedők Egyesülete** e hó 6-ára kitűzött, de elhalasztott rendkívüli közgyűlését e hó 13-án d. e. 10 órakor fogja megtartani, melyre tagjait ezton tisztelettel meghívja.

Nem minden cipópaszta „Pyram-paszta”

— **Tűz Gátalján.** Gátalja község határában a napokban kigyulladt egy szénakazal. A kazal a községi tenyészállatok istállójának udvarán állott és attól ötven méternyire egy majdnem olyan nagy másik szénakazal volt, de ezenkívül is sok gyúlékony anyag hevert az udvarban. A nagy kazal délután öt órakor gyulladt ki és pillanatok alatt lángokban állott. A gátaljai önkéntes tűzoltóság kilenc óra körül a tüzet lokalizálta. A tüzet vagy gondatlanságból eldobott gyufa, vagy cigarettá okozta, de lehetséges az is, hogy gyújtogatás történt. A tűz okának megállapítására a csendőrség megindította a nyomozást.

Athenaeum Almanach 1930—1931. A magyar irodalomnak ugyszólván keresztmetszetét nyújtja az Athenaeum két évi Almanachja, amely két külön kötetben került a könyvpiaçra. Az 1930-as Almanach Toth, Karinthy, Heltay, Berde, Zilahy verseiből, továbbá Moricz, Zilahy, Krudy, Karinthy, Maklay, Nyirő, Tamási és Benedek Elek műveiből ad szemelvényeket és nyolc mélynyomású műmellékletet hozza a magyar és külföldi legjobb írók portréit. A 160 oldalas könyveske úgy tartalom, mint kiállítás tekintetében valóban a legszebbet nyújtja. 1931-es Almanach a fentiekén kívül még Lengyel, Laczko, Földi, Bibó, Szomor, Babits, Nemirovsky, Haukland, Szántó stb. műveit is felöleli 6 mélynyomású műmelléklettel ugyancsak 160 oldalra 2.70 Pengő volna, de a megmaradt példányokat a kiadó jóvoltából 20 lei portoköltség beküldése ellenében díjmentesen küldi meg a Le page könyvkereskedés Kolozsvár, a magyar irodalom komoly barátainak.

MOZI

Az éneklő város

ACapitol-mozi husvéti ujdonsága

A görög keleti husvéti ünnepek-re a Capitol-mozi a kék és mosolygó olasz eget hozza el az alatta elterülő remek tájjal. Látjuk Nápolyt, Capri szigetét, a híres kék barlangot és látjuk azokat a tüzesvérű olaszokat, akik ezen a paradicsomi tájon élnek. Az éneklő város című hangosfilm — beszélő és éneklő darab — meséje a pompás nápolyi vidéken kezdődik. Giovanni, a ragyogószemű idegenvezető, aki szereti a dalt, megismerkedik egy bécsi énekesnővel, akibe beleszeret és az énekesnő biztatására elmegy Bécsbe, hogy ott a hangját kiképeztesse. Giovanni elmegy és még busut sem vesz attól a szerelmes nápolyi leánytól, aki távozása miatt majd a szemét sirja ki. Bécsben ragyogó életet él, övé a híres énekesnő és kritikusi nagy jövőt jósolnak neki. Azonban egyszerre föltámad benne a legyőzhetetlen hovágy, hirtelen elhatározással ott hagyja féltékenykedő kedvesét, ott hagyja karrierjét és a komoly ászaki városból siet vissza a napugarsar déltre, Nápolyba. Ott újra megéli a maga vidámságát, jókedvét és megéli régi szerelmét, az utána busuló és rája várakozó nápolyi leányt is. Giovanni remek szerepét Jean Kieppura, a világhírű

énekes alakítja, partnere pedig a jeles Brigitte Helm. A többi nagyobb szerepben Walther Janssen, Georg Alexander és Henry Benden lépnek föl. Az éneklő város a világsiker jegyében került Temesvárra és bizonyosra vehető, hogy műsorélete hosszú lesz.

Ezer német szó

Az Apolló-mozi ujdonsága

A gyárvarosi Apolló-mozié az érdem, hogy Temesvár közönsége elé először hozza a világszerte kedvelt komikuspár: Pat és Patachon első német beszélő filmjét, amelynek bemutatását vasárnap délutánra tűzték ki és amelyet ott négy napon keresztül tartanak műsoron. Csupa komikus jelenet, csupa nevetető helyzet ez a film. A kezdete az, hogy Pat és Patachon német leckéket vesznek Adél kisasszonynál. A leckét azonban nem jól tanulják meg és ebből retentó sok humoros esetük támad. Pat és Patachon mókáit a közönség a néma filmekben szerette meg és minden filmjüket mindig telt ház nézte. Ez a sok hecc és móka most még jobban érvényesül, amikor halljuk is a két jeles alak szavát. Az Apolló-mozi szerencsés választást ejtett meg, amikor sok más film közül elsőnek Pat és Patachon első német beszélő filmjét tűzte ki műsorra.

— **Magyarpárti képviselő a királynál.** A király Szentkeresztly Béla báró, magyarpárti képviselőt, külön kihallgatáson fogadta. Szentkeresztly báró terjedelmes emlékiratot nyújtott át az uralkodónak és utalt a Székelyföldön előfordult agrársérelmekre. A király közölte a magyar képviselővel, hogy a panaszokat tanulmányozza és azok orvoslása nem fog késni. A beszélgetés során Szentkeresztly báró meghívta az uralkodót árkos kastélyába. A király köszönettel vette tudomásul a meghívást és kijelentette, hogy amint alkalma kínálkozik, megteszi látogatását.

— **Késelés.** Jakobi János huszonnyolc éves Bessenyei-utca 38. szám alatt lakó katona összeverekedett Ehling Károly huszonnyolc éves lakotossal. Verekezés közben késsel támadtak egymásra és súlyosabb sebeket ejtettek egymáson. A mentők mindkettőjüket a Bega-szanatóriumba szállították.

— **Ozorai Lajos dr. magyar irodalomtörténeti előadása.** Ozorai Lajos dr. tanár, aki már a múlt hetekben előadást tartott a magyar irodalom jeleiről, hatodik előadását e hó 13-án hétfőn délután félhat órakor tartja a Magyar Ház III. emeleti termében Arany János életének és költői munkásságának első korszaka címen. A belépés díjtalan. Minden érdeklődőt szívesen lát az előadó.

— **Kommunista agitáció Kisenevben.** Kisenevben nagyszabású kommunista szervezkedés leplezett le a rendőrség és öt ismert kommunista agitátort letartóztatott. A nyomozás most abban az irányban folyik, hogy az újabb szervezkedésnek milyen kapcsolatai voltak a szovjet hatóságokkal. Annyi már kiderült, hogy a szervezkedés főleg a besszarábiai parasztokat akarta a kommunista ideáknak megnyerni.

* **A DÉLI HIRLAP BUDAPESTEN** állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda hallgatójában.

Rádió

Szombat. (Április 11.) Bukarest. Az állomás egész napon keresztül szünetel, csupán éjjelkor közvetíti a Cretulescu templom feltámadási ünnepségét. **Budapest.** 9 óra 15: Szalonzenekari hangverseny. 9 óra 30: Hírek. 9 óra 45: A hangverseny folytatása. 12 óra: Déli hangverseny az Egyetemi templomból. 12 óra 30: Gramofonzene. 4 óra: Előadás. 6 óra: A Magyar Cserkészszövetség műsoros délutánja. 6 óra: Könyvzene. 7 óra 30: Mit üzen a rádió? 8 óra 15: Vigjátékok előadása a stúdióból, majd ifjabb debreceni Kibéla és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra: Déli hangverseny. 1 óra 10: Zenekari hangverseny. 1 óra 30: Bach Sebastyén passziójának előadása, majd cigányzenekar. **Belgrád.** 5 óra 30: Gramofonzene. 6 óra: Egyházi zene és ének. 9 óra: Maeterlink: Mária Magdolna című drámájának előadása. **Breslau.** 10 óra: Délutáni hangverseny. 10 óra 45: Cigányzene. **Kattowitz.** 6 óra 15: Zenekari hangverseny. 8 óra 30: Dalok. 9 óra: Könyvzene. 10 óra 15: Chopin-hangverseny. 11 óra: Táncczene. **Langenberg.** 5 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra: Kedélyes est, majd szórakoztató zene. 12 óra: Jazz-band. **Laiach.** 6 óra 30: Gramofonzene. 10 óra: Könyvzene. **Leipzig.** 7 óra 30: Népszerű hangverseny. 9 óra: Vigopera. 10 óra: Táncczene. **Milánó.** 7 óra 30: Tarka hangverseny. 10 óra: Kamarazene. 11 óra 55: Kávéházi zene. **Morva-Ostrava.** 6 óra 25: Schrammelzenekar hangversenye. 9 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra 25: Táncczene. **Prága.** 7 óra 5: Fuvószenekar hangversenye. 8 óra: Vigdalok. 9 óra: Táncczene. **Róma.** 10 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra 40: Operaelőadás. **Strassburg.** 10 óra: Zenekari hangverseny. 6 óra: Operettrészletek. 7 óra: Esti hangverseny. 7 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 10 óra 30: Táncczene. **Toulouse.** 7 óra: Táncczene. 8 óra: Operarészletek. 9 óra: Csellóhangverseny. 10 óra: Operarészletek. 11 óra: Zenekari hangverseny. 12 óra: Szórakoztató zene. **Varsó.** 7 óra 55: Gramofonzene. 8 óra 30: Dalok. 9 óra: Könyvzene. 10 óra 15: Chopin-hangverseny. 11 óra: Táncczene.

Vasárnap. (Április 12.) Bukarest. 11 óra 45: Egyházi ének. 12 óra: Zenekari hangverseny. 1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra 15: Esti hangverseny. 8 óra: Gramofonzene. 8 óra 30: A bukaresti operaház előadásának közvetítése. **Budapest.** 10 óra: Református istentisztelet. 11 óra: Egyházi ének és szentbeszéd, majd a Mándits szalonzenekar hangversenye. 2 óra: Gramofonzene. 4 óra: Rádió szabadegyetem. 5 óra 15: Előadás. 5 óra 30: Kabaréelőadás. 6 óra 30: Zenekari hangverseny. 7 óra: A magyar-olasz bokszerkötések közvetítése. 8 óra 10: Operettrészletek László Andor és Verbőczy Ilia közreműködésével. 9 óra 30: Zenekari hangverseny Thoman Mária (hegedű) és Thoman István (zongora) közreműködésével, majd Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Spolarich kávéházból. **Bécs.** 11 óra 5: A bécsi szimfonikusok hangversenye. 1 óra 10: A bécsi mandolinzenekar hangverse-

Április 14-ig

bármikor bárki rendkívüli utazási és

66%

vízumkedvezményrel utazhat a tavasz pompájába öltözött Budapestre, ahol tanuja lehet a nemzetközi autóhét szennációjának.

Külön utazási és külön vízumigazolványok, melyek egyben beléptijegyül is szolgálnak a Műcsarnokban rendezett kiállításra és sehol nem kell lebélyegeztetni.

Utazási igazolvány 120 lei. Vízumigazolvány 100 lei Utánvétellel 17 leiel több! Részletes felvilágosítások, igazolványok

Déli Hírlap kiadóhivatalában kaphatók

nye. 2 óra 50: Délutáni hangverseny. 4 óra 50: Az osztrák—cseh-szlovák válogatott mérkőzés közvetítése. 5 óra 45: Tavasz dalok. 7 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra 35: Lanner József-émlékünnepély. **Belgrád.** 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra: Nemzeti dalok. 5 óra 30: Karének. 8 óra: Nemzeti dalok. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 50: Zenekari hangverseny. **Breslau.** 6 óra: Beethoven-dalok. 10 óra 30: Táncczene. **Langenberg.** 8 óra: Népszerű hangverseny. 11 óra: Jazz-zenekar hangversenye. **Leipzig.** 6 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra: Kedélyes est. 10 óra: Táncczene. **Milánó.** 7 óra 15: Tarka hangverseny. 8 óra 20: Könnyű zene. 10 óra 50: Operaelőadás. **München.** 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 8 óra: Operettelőadás. 10 óra 45: Táncczene. **Prága.** 7 óra 5: Fuvószenekar hangversenye. 8 óra: Énekhangverseny. 9 óra: Zenekari hangverseny. **Róma.** 5 óra: Szimfonikus hangverseny. 8 óra 30: Operettelőadás. **Toulouse.** 9 óra: Dalok. 10 óra: Zenekari hangverseny. 11 óra 30: Katonazene. 12 óra 45: Táncczene. **Varsó.** 8 óra 30: Esti hangverseny. 10 óra 15: Zongorahangverseny. 11 óra: Könnyű és táncczene.

Hétfő. (Április 13.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 5 óra: Katonazene. 6 óra 15: Esti hangverseny. 9 óra: Szimfonikus hangverseny. **Buda-pest.** 9 óra 15: Zenekari hangverseny. Stumböck Mimi (ének), Faragó György (zongora) és Nagy Ilona (nagybőgő) közreműködésével. 12 óra 5: Az első honvédegyezred zenekarának hangversenye. 5 óra: Vig történetek. 5 óra 25: Kelemen Lajos magyar dalokat énekel. 7 óra 30: A budapesti filharmonikusok hangversenye Báthy Anna és Basildes Mária operatőreszervező közreműködésével. Utána a Fejes szalonzenekar és Toll Árpád cigányzenekarának hangversenye az Ostende kávéházban Kalmár Pál (ének) közreműködésével. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 1 óra 10: A gramofonzene folytatása. 3 óra 20: Délutáni hangverseny. 8 óra: Zenekari hangverseny. 9 óra 30: Esti hangverseny. **Belgrád.** 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra: Nemzeti dalok. 5 óra 30: Táncczene. 8 óra: A rádiózenekar hangversenye. 8 óra 40: Karének. 11 óra: Balalajkenezakar hangversenye. **Breslau.** 7 óra 30: Balettzene. 9 óra 15: Sziléziai dalok. **Langenberg.** 8 óra: Zenekari hangverseny, majd szórakoztató zene. 11 óra: Könnyű zene. **Leipzig.** 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 8 óra: Szimfonikus zene. 10 óra 40: Szórakoztató zene. **Milánó.** 7 óra 15: Tarka hangverseny. 8 óra 20: Könnyű zene. 9 óra: Szimfonikus hangverseny. 11 óra 55: Kávéházi zene. **München.** 5 óra 20: Délutáni hangverseny. 7 óra 45: Táncczene. 9 óra 35: Fuvószenekar hangversenye. **Prága.** 8 óra 30: Népdalok. 9 óra 15: Zenekari hangverseny. **Róma.** 5 óra: Kávéházi zene. 8 óra 40: Szórakoztató zene. **Stockholm.** 6 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: Katonazene. **Stuttgart.** 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 7 óra 35: Katonazene. 10 óra 30: Táncczene.

Színház

Négy magyar előadás lesz vasárnap és hétfőn a temesvári színházban

A román husveti ünnepek előtti háromnapos nagybőjtővégi szünet után a temesvári magyar színház vasárnap nyitja meg ismét kapuit. Vasárnap délután négy órakor Szenes Andor és Sándor Jenő Halványsárga rózsza című operettje van műsorra tűzve, vasárnap este pedig az Eltörött a hegedű című Zerkovitz-operettel kedveskedik a színház a közönségnek. Mint-hogy hétfőn este a színházat német előadásra veszik igénybe, a magyar társulat az első előadást félháromkor, a másodikat öt órakor kezdi meg délután. Az első előadáson Farkas Imre operettje, a Nótás kapitány, a másodikon a Szökik az asszony című operett kerül színre. Az operettsorozatba illeszkedik bele a kedden este felújításra kerülő Marica grófnő is. Kor-

nély Mária, Vince Emmi, Ágoston Baba, Kiss Mariska, Gömöri Emma, Danes Ica, Felhő Ervin, ifj. Szendrey Mihály, Csóka József, Fratta Géza brillíroznak a többiekkel együtt ezekben az operettekben.

Heti műsor:

Vasárnap délután négykor: Halványsárga rózsza.

Vasárnap este félkilenckor: Eltörött a hegedű.

Hétfőn délután félháromkor: Nótás kapitány.

Hétfőn délután ötkor: Szökik az asszony.

Kedd este félkilenckor: Marica grófnő.

Szerda este félkilenckor: Poldi.

Közgazdaság

Védekezés a kontárok ellen akiknek garázdalkodását az új városi építési szabályrendelet lehetetlenné teszi

Már ismételten irtunk az építőiparosok küzdelméről a kontárok ellen. Az utóbbi esztendőben Temesvárot, különösen a város külső részein, számosan vállaltak építési munkát anélkül, hogy az ehhez szükséges iparengedélyük, vagy pedig képesítésük meglelt volna. A városi iparhatóság számos ilyen esetben hozott marasztaló ítéletet azokkal szemben, akik ilyen alapon végeztek építési munkát. A temesvári építőiparosok, akik a mai néhez gazdasági viszonyok között amugyis csak nagy bajok között képesek iparukat folytatni, az új városi építési szabályzat megalkotásánál követelték, a szabályzat pontosan írja körül, hogy kicsoda milyen kőművesmunkát végezhet. Erre vonatkozólag az érdekeltektől parógi képviselői és a városi mérnökség megbízottai között ismételt tárgyalások folytak, amelyek most kedvező eredménnyel jártak: A sza-

balýrendelet megállapítja, hogy az építésmérnökökön kívül építőmunkával foglalkozhatnak mint iparosok a képesített építőmesterek, a vizsgázott és iparengedéllyel bíró kőművesmesterek és a segédeknek számító kőművesiparosok. Az építőmesterek és kőművesmesterek mindennemű javítást, továbbá földszintes és emeletes házépítést vállalhatnak. Ezzel szemben a kőművesiparos nem vállalhat más épületet csak olyant, amelynek legnagyobb fesztávolsága legfeljebb négy és fél méter, a legnagyobb magassága pedig legfeljebb három méter. Javítási munkálatokat a kőművesiparos csak olyanokat végezhet, amelyek az épület álladékkára kihatással nincsenek. A közönség érdeke, hogy kőművesmunkák kiadása előtt győződjék meg arról, vajjon az, aki a munkára vállalkozik, rendelkezik-e az arra előírt képesítéssel.

A nemzeti Bank most adta ki pénzügyi helyzetéről szóló jelentését. A bank aranyfedezete tíz milliárd 29 millió lei, ehhez járul még a deviza fedezet. A bankjegymennyiség 42,24 százaléka van fedezete a jegybanknak. A bankjegyforgalom 18 milliárd 340 millió lei. Emelkedést mutat a visszszámítási térea. Ugyancsak emelkedtek az átmeneti tételként szereplő állami adósságok, amelyeknek összege jelenleg 3 milliárd 616 millió lei.

Iparosok gyűlései. A vízvezeték szerelők április 14-én este félhatkor gyűlést tartanak, amelyen követelni akarják a városi vízvezeték szabályzat megváltoztatását. A szabóiparosok április 17-én este félnyolckor választmányi ülést, április 19-én délelőtt féltizennyekor pedig közgyűlést tartanak.

A késedelmes fizetők ellen. Az iparosok és vállalkozók a múltban állandóan panaszkodtak, hogy az építési munkálatok bevégezése után csak nehezen tudják megkapni az elvégzett munka díját. Előfordult, hogy némely iparosnak hónapokig, sőt évekig kellett várakoznia pénzére és fizetnie kellett az építési munka végzésére igénybevevett bankoleson után a magas kamatot. Az iparosság ismételten memorandumokkal fordult ebben az ügyben a kormányhoz, amelytől orvoslást kért. A parlamentnek a múlt héten bezárult ülészakán törvényt szavaztak meg a bevégezett munka kifizetésének biztosításáról. A munkabér kifizetésének késleltetése esetén az iparos a törvény értelmében gyorsított bírósági eljárást kérhet. A bíróság elnöke egy hivatalos bíró, szakértőként pedig egy a megrendelő, mint pedig a munkát el-

végző iparos nevez meg egy-egy tagot a bíróságba.

Aranyár artoiyama. Zürichben a lei 309,25, Párisban 15,20. Mai árfolyamok a következők: angol font 816,50, dollár 168, hollandi forint 67,50, dinár 2,99, francia frank 6,59, olasz lira 8,82, cseh korona 4,99, német márka 40,07, osztrák schilling 23,66, magyar pengő 29,38, svájci frank 32,38, belgas (öt belga frank) 23,45.

A budapesti tőzsze jegyzései. (Április 10.) Lészámítolobank 81,3, Kereskedelmi Bank 94,3, Angol-Magyar Bank 64, Magyar Hitel 58,4, Pesti Haza 135, Drasche 100, Csáky-Prackfalvi —, Urikányi 87,5, Rima 44, Salgó 36,2, Általános Kőszén 477, Beocsini 152, Nasic 93,25, Spodium —, Szikra —, Ganz-Danubius 45,2, Magyar cukor 95, Déleukor 90, Egis —, Lipták 8,9, Nóva 27,8, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör —.

S. A. pentru Livrarea Curentului Electric.

INVITARE.

Actionarii S. A. sunt invitati la prima adunare generala, care va avea loc la Periam in localul S. A. la 20 Aprilie 1931 ora 11 a. m. Ordinea de zi: 1. Deschiderea adunarii si desemnarea a 2 verificatori. 2. Raportul consiliului de Administratie referitor la gestiune si la bilant, precum si raportul comitetului de cenzori. 3. Repartizarea castigului net. 4. Intregirea consiliului de administratie prin alegerea de noui membrii. 5. Alegerea comitetului de cenzori. 6. Schimbarea statutelor. 7. Eventuale propunerii statutare. Nota: Actionarii, cari doresc a exercita dreptul de vot, sunt obligati a depune actiunile lor cel putin cu 4 zile inainte de adunarea generala in biroul societatii. Intrucat adunarea acum convocata n'ar avea capacitate de a hotari cea a doua se va tine in acelas loc, zi si ora a saptamanii viitoare fara considerare la numarul actiunilor prezentate.

Bilantul societatii Anonime pentru livrarea curentului electric Periam incheiat pe ziua de 31 Decembrie 1930. Activ. Cassa 10.632. Mobilier 49.534. Imobil 1.000.000. Contract Concesiune Comuna Periam 1.000.000. Masini, Contoare, Unelte 2.500.000. Materiale electrice 3.376. Clienti si diversi debitori 401.467. Cont Crte Debitoare 1.199.257. Total 6.164.266. Pasiv. Capital 5.000.000. Cont Curente Creditoare 1.157.201. Profit si pierdere 7.065. Total 6.164.266. Dr. Petru Flesieru presedinte, Dr. Augustin Badosy, Cornel Cinghita, Gheorghe Sarafoliani, Traian Cinghita. Contul de Profit si Pierdere al Societatii Anonime pentru livrarea curentului electric Periam incheiat pe ziua de 31 Decembrie 1930. Debit. 1. Salarii, chelt g le de admnie si spese cu infiintarea societatii 1.157.398. 2. Spese facute cu proectul de electrificarea 36 comune rurale din Banat 267.570. 3. Beneficiul anului 1930 7.065. Total 1.432.033. Credit. 1. Rezultatul exploatarii uzinei electrice Periam 839.093. 2. Spese de fondare 592.940. Total 1.432.033. Am examinat prezentul Bilant si Cont de Profit si Pierdere conform codului comercial si l'am gasit in concordanta cu registrele. Cenzori: V. F. Elges, Laurean Christea, Gh. Chirilovici, Geza Vidovici, Radu Niederhauser, Nicolaus Frauz cont. exp. Aurel Petcu.

Próbihirdetések

A nyomasztó gazdasági viszonyokra való tekintettel, amikor minden lej többletkiadás számításba jön, a Déli Hírlap kiadóhivatala elhatározta, hogy az apróhirdetések díjtételeit leszállítja.

Ezentul egy szó ára k... lei, vastagabb betűvel négy lei, legkisebb apróhirdetés ára husz lei.

Mindazoknak, akik állást keresnek, apróhirdetését ötven százalékos kedvezményel közöljük. Tesszük ezt, hogy a nagy munkanélküliség közepette az állásközvetítést olcsóbbá tegyük. Az ilyen állásközvetítő hirdetés ára tíz szóig tíz lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert a számlakiírás és pénzbeszedő elküldése költséggel jár.

Levelezés

Egyedülálló

vagyonos urinő ismeretségét keresi vagyonos özv. rom. kath. magyar 55 éves kereskedő. Leveleket „Megértés” jellegére a kiadóba kérek.

(960)

Nemeslelkű uriember

jó családból való nő ismeretségét keresi. Leveleket „Öszinteség” jellegére a kiadóba kérek.

(975)

Alkalmazás

Rikkancsok

forgalmas helyre magas jutalékkal felvételnek. Cim a kiadóban. (609)

Olesó férfi fehérenemű

varrónőt házba keresek. Cimeket a kiadóba kérek. (970)

Kifutó és tanulóleányok

felvételnek. Uhrmann Henrik könyv kötetzetben. (970)

Gyermektelen házaspár

házmesternek felvételnek. Az asszonynak a háztartásban segíteni kell. Kertész előnyben. Weisz-villa, főposta mellett. (980)

Állást keres

Otthoni munkát vállalnék

Cimírást, másolást, gépelést vagy hasonló elfoglaltságot. Cim: Józsefváros, Bul. Berthelot (Kossuth L.-utca) 19. l. em. aító 8. (665)

Építési rajzoló

2 évi budapesti szakiskolával állást keres, bármilyen iradába. Bodó Mátyas, III., Gátsor 26. (951)

Mindenemű kézimunkát legolcsóbban vállalok. Cim a kiadóban. (943)

Megbízható

mindenes, szobaleány vagy bejárónői állást keres. Fodor, IV., Csillag-utca 4. sz. (979)

Volt szabómester

megfelelő állást keres, üzleti szolgának is megy. II., Nagytöltés u. 4. (967)

Tudócsucshurutból, tudókatarrhusból

teljesen kigyógyulhat, közölje sürgősen címét „Vita” jelige alatt a kiadóba. Postaköltség melléklendő.

Gépész

aki Diésel-motort szerel, állást keres. Cimeket „Gépész” jellegére a kiadóba kérek. (979)

AZ ŐSDIÁK

Irta: KOMÁROMI JÁNOS

A DÉLI HIRLAP REGÉNYE

83. folytatás

Akkor már indult volna is Szabó János Mudrony Sándorral meg Csótán Bertivel, ámde Martin Pál nem tartotta velük a tempót: ahelyett száguldani kezdett először a folyosón végig, aztán a lépcsőkön lefelé s végül a járdán. A nyílt utcáról hallatszott fel bakancsai csatogása...

Mudrony Sándor utanasóhajtott a lépcsőházból:

— Szegény Martin!... Ez is örökre angyalbörben marad, ahogy én látom.

Leértek az Üllői-utra s Mudrony Sándort tavaszi levegő csapta meg. Csótán Berti egy gesztuslendítéssel elvált tőlük s attólfogva szótlánul haladtak ketten egymás mellett, a József-körut irányába.

Mentek-mentek a tavaszodó alkonyatban, az üllői-uti akácfák alatt, amelyek ugyan kormosak voltak még, de az Alföld felől élesebb levegő toltat már a városba. Ez a levegő megrészegítette őket s bődült fejvel, kicsit meghatottan mentek egymásmellett. Mert fiatalok voltak még ama soha meg nem ismétlődő tavaszon s a tavaszi szagok közt új reménykedésre gyultak mind a ketten. Hogy azonban minden reménykedtek, arról ők-maguk sem tudtak volna számot adni maguknak. Mentek-mentek a József köruton s Mudrony Sándor egy szívhasogató dalocska-töredéket próbált elzummogni, amelyről maga sem tudta, hol szedhetette föl? Csótán Bertitől hallotta talán. Annyi elvágyakozás volt ebben a dalocskában, hogy az ember akaratlanul a messzeség felé tárta ki a két karját:

— Evez benne négy diák,
Valamennyi gyöngyvirág,
Messzi-messzi mennek...

Igy mentek, halk megindultsággal, egészen a szerkesztőség kapujáig. Ott kezdet fogtak, miközben Szabó János komolyan nézett rá legjobb barátjára, akit az ország legnagyobb írójának tartott nellesleg:

— Igérd meg, Sanyikám, hogy legközelebb fölnezel a Bocskai István-Körbe. Azért, mert egy zgyerekesség miatt ki kellett költöznöd a Körből, a fiuk a régi szeretettel várnak maguk közé. Sőt Terebessy Béla elnök határozottan zokonveszi, hogy ennyire kerülöd őket.

— Legközelebb okvetlenül fölnezek hozzátok, — felelt elgondolkozva Mudrony Sándor. — Béla barátunknak pedig add át tiszteletteljes üdvözlömetem!

Elváltak.

A szerkesztőségben sok érdeklődéssel vették közre a legfiatalabb kollégát, mert abban a hitben voltak valamennyien, hogy valami súlyosabb természetű betegséget bevért ki. Hogy csupán lelki-depresszió alatt szenvedett annyira ideig, arról fogalma sem volt egyiküknek sem. Még Kende Csabának sem. Kende Csaba egyébként, ahogy vontatott járásával áthaladt volna a nagyszobán, megpillantotta a reménydus ifju költőt s félvállról

szólt feléje:

— Nos, hol lógtál már megint, Strebinszky?

Mudrony Sándor mosolygott, mert megértette, hogy a „Strebinszky” becenevet a „stréber” szóból nyújtotta ki az ádáz belletrista riporter. És mosolyogva felelt:

— Beteg voltam, Csaba... Tudsz valami újságot?

Kende Csaba — úgy a nagyszobában való átmentében — markával kavart egyet a füle körül:

— Újságot? Legfeljebb annyit, hogy minden oldalról szívják az agyvelőmet. Remélem, ha sikerül átpatkolnom a másvilágra, kanyarítás rólam egy hírfejejüket. Tudom, szizifuszi agyteljesítmény előtt fogsz állni majd, de bizom henned. Mert én, barátom, nem írok már, csak diktálok. Minek? Ur nem ír!

S kiment a szemközti ajtón. A nagyszobában akkor már mindenki mosolygott a javithatatlan destruktoron.

Mudrony Sándor előbb a felelős szerkesztőhöz sietett be, ahol — betegségére hivatkozva — igazolta távolmaradását, majd visszament a szobájába s helyet foglalt az íróasztalnál. Némi meglepetés várta: Gyula szolga ugyanis eléjehozta időközben fölgyülemllett postáját.

(Gyula szolgáról, aki ragyas és agyasaltságban szenvedő ember volt, okvetlenül ide kell iktatni valamit, zárjelben. Gyula szolga, nielőtt a nacionalista napilap kötelekébe jutott volna be, először — fantasztikus véletlen folytán — Gyulai Pálnál, a rettegett kritikusknál talált bekopogtatni, aki az Akadémia főtitkári tisztjét viselte abban az időben. Gyula szolga állást szeretett volna kapni Gyulai ömáltóságától, mire az öregur szippantott nehányat a pipaszárán s azt kérdezte akkor:

— Mondja, barátom, tud-e maga írni?

— Nem tudok, méltóságos ur, — hebegte mélységes alázattal Gyula szolga.

Az aprótermetű kritikusk azt ajánlotta neki erre, hogy ebben az esetben csak a legnacionalistábbnak kimondott napilapnál remélhet valamelyes elhelyezkedést. S gyenge maliciával tette hozzá:

— ... mert ott sem tudnak írni.

Az Akadémia nagytekintélyű főtitkára ugyanis bizonyos nyelvézeti és irodalompolitikai szempontok miatt hosszú ideje vivott már szenvedélyes szócsatákat a nacionalista napilap országoshírű fő szerkesztőjével.

Gyula szolgát mafla alaknak ismerte mindenki s ez lett a szerencséje. Mert még abban az órában átballagott a nacionalista napilap szerkesztőségébe s ott nem nyugodott addig, míg a fő szerkesztő elé nem boesátották. Hanem akkor kikapkolt:

— Méltóságos ur, voltam a Gyulai Pál ömáltóságánál, hogy aggyék valami állást, de Gyulai ömáltósága azt tanácsolta, hogy idegyűjjelek, mert itt megfogadnak biztosan...

— Hogy-hogy? — figyelt föl a

főszerkesztő úgy féloldalról, a szokása volt.

Gyula szolga mennyei jámborágában nem sokat teketóriázott:

— Mert azt kérdezte Gyulai ömáltósága, hogy tudok-e írni? Megmondtam, hogy nem. Ekkr azt tanácsolta, hogy gyűjjelek ide, itt kapok alkalmazást, merthogy a főszerkesztő ur ömáltósága se tud írni...

A főszerkesztő nagyot kacagott s még abban a negyedórában alkalmazta Gyula szolgát. Fixfizetésű pedig.)

Gyula szolga előhozta tehát a postát s Mudrony Sándor többszörösen is meglepődött. Mert hárc olyan értesítést kapott, amely egészen megzavarták. Az első Szikora Mihály iharosi kántortartató értesítette izgatottan, hogy kislánya született, ergó: számt adott szavára, hogy ő lesz a keresztapa. Annyival inkább, me a csöpp kisasszonyt Péry Piri foja keresztvív alá tartani, akiv egyébként sűrűn emlegetik. (Mudrony Sándort tudniillik.) Hozzafűzte még, hogy addig halasztják keresztelést, amíg csak egy nem ítézheti dolgát, hogy leszaladha hozzájuk két-három napra. „Nag ramazuri lesz akkor, komám!” — kiáltott föl levele végén szenvedlyesen a kántor.

(Folyt. köv.)

Adás-vétel

Családi ház

és egy világos, új hálószoba eladó. II., Tej-u. 1. (43)

Eladó

110 drb kerti és más egyéb székek. Petneházy, vendéglő, Munkástelep 4. (95)

Dürkopp aszurozógép,

endlízógép, keveset használt, olesos eladó. Cim a kiadóban. (97)

Zongora

rövid keresztúros, bécsi gyártmány, fekete, eladó. II., Rékási-ut 66. (97)

Lakás

Kiadó

májusra ötszobás családi ház tennispálya területtel, egy háromszobás összkomfortos verandás utcai lakás. Ugyanezen házak, földek eladók. II., Hattyu-utca 6. (88)

Azonnalra kiadó

1 szoba, konyha, éléskamra, és egy szobás-konyhás lakás május 1-re. I., Selyemgyár-u. 23-b. (96)

Kiadó

május 1-re 2 nagy utcai szoba, elszoba, konyha, mellékhelyiséggel, valamint világitással. III., Ujlaki-u. 22. (96)

Modern új lakások

egy kétszobás és egy egyszobás május 1. vagy 15-re kiadó. Blaskovics-tele. Geml-u. 48. (97)

Díjmentes helyiség

egyletek vagy klubok részére. Erdei fődni Gyárváros, Háromkirály-utca 24. (97)

Bérelnek

2-3 szobás fürdőszobás magánháza. Ajánlatokat bér megjelöléssel Kadós trafikba. II., Kossuth-tér. (97)

Két szobás

parkettés fürdőszobás lakás villam és piac mellett elsejére kiadó. I., Str. Saguna 6. (97)